

تعميم رقم (١١) للعام ٢٠٢٠ م

إلى:

جميع الوكلاء البحريين

نسخه إلى:

نائب الرئيس العام لشؤون البيئة بالهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة

نائب الرئيس لقطاع النقل البحري بالهيئة العامة للنقل

الموضوع: تطبيق الاختبارات الاستدلالية لمياه الاتزان (الصابورة) على السفن التي تصل لموانئ المملكة.

إشارة إلى الطلب الوارد من الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة بتطبيق الإجراءات البيئية الخاصة بإدارة الاختبارات الاستدلالية لمياه الاتزان في مينائي الملك فهد الصناعي بالجبيل والملك فهد الصناعي ببنبع وميناء رأس تنورة وذلك نظراً لكميات مياه الاتزان التي يتم تفريغها في تلك الموانئ.

وبالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة في (الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة والهيئة العامة للنقل) على أن تكون آلية التطبيق على النحو التالي:

١. التزام كافة السفن التي تصل موانئ المملكة بتطبيق الاتفاقية الدولية لإدارة مياه الاتزان والرواسب في السفن لعام ٢٠٠٤م.
٢. يتم إجراء الاختبارات الاستدلالية لمياه الاتزان (Ballast Water Sampling) في الموانئ السعودية بناء على طلب رسمي من ريان السفينة أو الشركة المشغلة إلى الوكيل البحري لها، وفقاً لما يلي:
 - أ. يقوم الوكيل البحري بالتنسيق مع إحدى الشركات المرخصة في الخدمات البيئية من الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة والموضحة على الموقع الإلكتروني التالي (www.pme.gov.sa).
 - ب. يقوم الوكيل البحري بتقديم خطاب رسمي لإدارة الميناء المعني لطلب تصريح للشركة لدخول الميناء والصعود على ظهر السفينة لإجراء الاختبار الاستدلالي على السفينة يتضمن بيانات تلك السفينة والشركة المتعاقد معها والأجهزة المستخدمة لذلك.
 - ت. تتم عملية إجراء الاختبار الاستدلالي على متن السفينة خلال أقل من ساعة وداخل حدود الميناء وذلك للحد من أي تأخير لحركة السفينة.
 - ث. يلتزم الوكيل البحري بعدم استخدام أي مواد كيميائية أثناء إجراء الاختبارات الاستدلالية على السفن وفقاً للشروط والضوابط الصادرة عن الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة.
 - ج. يلتزم الوكيل البحري بأن تتم الاختبارات الاستدلالية لمياه الاتزان وفق النموذج المرفق (BALLAST WATER SAMPLING FORM)، ويتحمل كامل المسؤولية في حال استخدام نماذج مخالفة لذلك.
 - ح. يلتزم الوكيل البحري بإرسال نسخة من نتائج تلك الاختبارات الاستدلالية على البريد الإلكتروني التابع للهيئة العامة للموانئ (ballastwater@mawani.gov.sa).



٣. لا يترتب على الهيئة العامة للموانئ أي التزامات قانونية أو مالية عند قيام السفن بالاختبارات الاستدلالية لمياه الاتزان (الصابورة) وتخضع للعلاقة التعاقدية المباشرة بين ربان السفينة والوكيل البحري والشركة المتعاقد معها، ويجب على الوكيل البحري إبلاغ ربان السفينة بأن نتائج الاختبارات الاستدلالية غير ملزمة للهيئة العامة للموانئ بقبول تفريغ مياه الاتزان داخل منطقة الميناء أو الفرض البحرية.


للاعتقاد واتخاذ الإجراءات اللازمة لإبلاغ جميع السفن والخطوط الملاحية العاملة تحت وكالتكم، وستقوم الهيئة العامة للموانئ باتخاذ كافة الإجراءات النظامية اعتباراً من تاريخه.

الهيئة العامة للموانئ Saudi Ports Authority



| | |
|---|--|
|  <p>الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة SAGIA GENERAL AUTHORITY FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION</p> | <p>نموذج عينة الاختبارات الاستدلالية لمياه الصابورة</p> |
| <p>اسم السفينة: رقم المنظمة البحرية الدولية (IMO) : ميناء التسجيل: الحمولة الإجمالية: تاريخ الإنشاء: إجمالي سعة مياه الصابورة: مصدر مياه الصابورة :</p> | <p>تاريخ أخذ العينة معلومات السفينة:</p> |
| | <p>موقع أخذ العينات (ميناء/محطة) خزان أو نقطة أخذ العينات</p> |
| | <p>(الحد الأدنى من ٢ عينات من خزانات / نقاط مختلفة) وقت أخذ العينات ومعدات أخذ العينات الإرشادية المستخدمة وتفاصيل المساح (مجموع الوقت المستغرق على متن السفينة لحصول على عينة وإصدار تقرير ، اسم المعدات واسم المساح)</p> |
| <p>() ()</p> | <p>إدارة مياه الصابورة وفق الاتفاقية الدولية لمياه الاتزان تاريخ تجديد المسح IOPP</p> |
| <p>اسم النظام / النوع: الجهة الموافقة عليه : (التصنيف / السلطة)</p> | <p>نظام معالجة مياه الصابورة</p> |

- يتم تقديم استمارة عينات مياه الصابورة وتحليل العينات بواسطة السفينة / الوكيل البحري إلى الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة.
- يكون التنسيق بإرسال جميع المستندات المطلوبة إلى البريد الإلكتروني لمركز التنسيق الأساسي (ballastwater@pme.gov.sa) ، ونسخة إلى : (ballastwater@mawani.gov.sa).

| | |
|---|---|
| BALLAS WATER SAMPLING FORM |  الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة THE GENERAL AUTHORITY FOR METEOROLOGY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION |
| Sampling Date | |
| Ship Particulars | Ship Name: IMO Number: Port of Registry: Gross Tonnage: Date of Construction: Ship total Ballast Water Capacity: Ballast Water source area : |
| Identification Location (Port/Terminal) | |
| Identification of sampling tank/point | (Minimum of 2 samples from different tanks/points) |
| Sampling time and indicative sampling equipment used and details of inspector | (Total time taken on board to acquire sample and issue report, name of equipment and name of inspector) |
| Ballast Water Management convention undertaken | Exchange () or Treatment () |
| IOPP renewal survey date | |
| Ballast Water Treatment System | Model name/type: Type Approved by: (Classification/Authority) |

- BALLAS WATER SAMPLING FORM and sample analysis shall be submitted by ship/agent to GAMEP.
- Copy of ship ballast water management certificate to be submitted. Submission format should be email attachment. Primary focal point email address (ballastwater@pme.gov.sa), copy to :(ballastwater@mawani.gov.sa).